

Силабус курсу

Методика навчання іноземних мов



Ступінь вищої освіти – бакалавр
Освітньо-професійна програма
«Англійсько-український переклад»
Дні занять: згідно з розкладом
Консультації: відповідно до графіку
Рік навчання: IV
Семестр: II
Кількість кредитів: 3
Мова викладання: англійська

| | |
|--------------------|--|
| Викладач курсу: | Кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу Куца Оксана Ігорівна |
| Контактний телефон | 096 205 81 83 |
| E-mail викладача: | kutsa.ok@tnpu.edu.ua |
| Формат дисципліни | Вибірковий компонент професійної підготовки |
| Обсяг дисципліни | Кредити ЄКТС – 3 (90 год) |

Опис дисципліни

Дисципліна «Методика навчання іноземних мов» спрямована на формування у студентів професійної методичної та професійно-комунікативної компетентностей шляхом розвитку навичок та формування вмінь навчання англійської мови у середніх загальноосвітніх закладах.

Структура курсу

| Години лек./сем | Тема | Результати навчання | Завдання |
|-----------------|---|---|---|
| 4/2 | Тема 1. Methods and approaches to teaching English | Розрізняти поняття «Approach», «Method», «Procedure» та «Technique». Знати особливості таких методів навчання англійської мови як: The Grammar-Translation Method; The Communicative Method; CLIL; The Direct Method; The Audio-Lingual Method; Suggestopedia; The Silent Way; Total Physical Response та вміти застосовувати їх на практиці. Володіти інформацією щодо підходів до навчання іноземних мов. | Усне опитування, підготовка та демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроків |
| 2/2 | Тема 2. Teaching Grammar | Володіти інформацією щодо необхідності та особливостей викладання граматики англійської мови у середніх загальноосвітніх закладах. Розрізняти основні підходи (Inductive Approach та Deductive Approach) і методи навчання граматики та вміти застосовувати їх на практиці. Знати вимоги до граматичних правил та дотримувати їх. Володіти теоретичною інформацією щодо видів граматичних вправ та вміти підбирати їх відповідно до мети уроку з урахуванням індивідуальних особливостей учнів. Вміти оцінювати рівень сформованості граматичних навичок учнів. | Усне опитування, підготовка та демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку |
| 2/2 | Тема 3. Teaching Vocabulary | Знати складові поняття «knowing a word» (Meaning. Word Usage. Word Formation. Word Grammar). Вміти | Усне опитування, підготовка та демонстрація |

| | | | |
|-----|----------------------------------|---|--|
| | | відбирати слова для вивчення на уроці. Знати підходи до навчання слів, розуміти суть підходу 3 C's та вміти його застосовувати. Володіти теоретичною інформацією щодо видів лексичних вправ та вміти підбирати їх відповідно до мети уроку з урахуванням індивідуальних особливостей учнів. Вміти оцінювати рівень сформованості лексичних навичок учнів. | фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку |
| 2/2 | Тема 4. Teaching Speaking | Знати суть комунікативного процесу та типи мовленнєвої діяльності. Розуміти ціль навчання говорінню. Володіти теоретичною інформацією щодо видів вправ на розвиток мовлення (Form-Focused Speaking, Meaning-Focused Speaking) та вміти підбирати їх відповідно до мети уроку з урахуванням індивідуальних особливостей учнів. Вміти оцінювати рівень сформованості навичок спілкування в учнів. | Усне опитування, підготовка та демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку |
| 2/2 | Тема 5. Teaching Writing | Володіти інформацією щодо особливостей, труднощів та етапів навчання письма та вміти застосовувати їх на практиці. Вміти оцінювати рівень сформованості навичок письма в учнів. | Усне опитування, підготовка та демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку |
| 2/2 | Тема 6. Teaching Reading | Розуміти суть поняття «читання» та цілі читання. Володіти інформацією щодо | Усне опитування, підготовка та |

| | | | |
|-----|-----------------------------------|---|--|
| | | <p>стилів читання та етапів уроку читання у ЗВО (Pre-Reading. While-Reading. Post-Reading) та вміти застосовувати їх на практиці. Розуміти важливість стратегій (Top-Down та Bottom-Up) та знати шляхи їх застосування у процесі навчання. Вміти оцінювати рівень сформованості навичок читання в учнів.</p> | <p>демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку</p> |
| 2/2 | Тема 7. Teaching Listening | <p>Розуміти суть поняття «слухання» та цілі слухання. Володіти інформацією щодо проблем аудіювання та етапів пари у ЗВО (Pre- Listening. While- Listening. Post-Listening) та вміти застосовувати їх на практиці. Розуміти важливість стратегій (Top-Down та Bottom-Up) та знати шляхи їх застосування у процесі навчання. Вміти оцінювати рівень сформованості навичок аудіювання в учнів.</p> | <p>Усне опитування, підготовка та демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку</p> |
| 4/2 | Тема 8. Planning Lessons | <p>Розуміти важливість інтеграції умінь. Володіти теоретичною інформацією щодо елементів і цілей уроку англійської мови та вміти застосовувати її на практиці у процесі складання планів-конспектів уроків.</p> | <p>Усне опитування, підготовка плану-конспекту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз планів-конспектів уроків</p> |

Формування програмних компетентностей

| ІНДЕКС МАТРИЦІ ОП | ПРОГРАМНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ |
|-------------------------|---|
| ІК | здатність розв'язувати складні задачі і проблеми під час професійної діяльності у галузі лінгвістики та перекладу, які вимагають достатнього інтелектуального потенціалу, а також поглибленого рівня знань та вмінь інноваційного характеру; |
| ЗК 1 | Синтез та аналіз. Здатність до узагальнень, абстрактного мислення, поєднання аналізу та синтезу для розуміння процесів та явищ у галузях лінгвістики та перекладу, уміння чітко встановлювати причинно-наслідкові зв'язки. |
| ЗК 3 | Міжособистісна взаємодія. Здатність працювати в команді, вести наукові дискусії, переконувати та впливати на інших учасників колективу; уміння знаходити компромісні рішення й брати на себе відповідальність за їх втілення. |
| ЗК 4 | Інструментальні навички. Здатність до письмової та усної комунікації рідною мовою та іноземними мовами, навички роботи з сучасними інформаційними технологіями. |
| ЗК 5 | Соціально-особистісні навички. Адаптивність, комунікабельність, креативність, толерантність, критичне мислення, прагнення самовдосконалення, самокритичність, наявність стійкого світогляду та наполегливість у досягненні мети. |
| ЗК 6 | Етичні мотиви. Розуміння та сприйняття етичних принципів. Дотримання норм професійної етики. |
| ФК 1 | Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового перекладознавства. |
| ФК 2 | Володіння методами наукового аналізу і структурування мовного й літературного матеріалу. |
| ФК 3 | Здатність формувати в учнів і ЗВО уміння користуватися метамовою лінгвістики, літературознавства та перекладу, виконувати передбачені навчальними програмами види мовних розборів, аналіз художнього тексту. |
| ФК 4 | Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології, професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, перекладознавства, прикладної лінгвістики, тощо. |
| ПРН 1 | (Дослідницький) . Здатність відібрати і проаналізувати попередні джерела, в яких осмислюється проблема; проектувати та здійснювати емпіричні дослідження; проявляти творчі здібності під час досліджень; використовувати набуті знання з лінгвістики та перекладознавства для |

| | |
|-------|--|
| | вибору оптимальних шляхів аналізу різноманітного мовного матеріалу, художніх чи фольклорних творів, критичних праць; підготувати доповідь, наукову статтю. |
| ПРН 2 | (Методично-пошуковий). Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі. |
| ПРН 3 | (Проектувальний). Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в конкретній філологічній галузі. |
| ПРН 4 | (Організаційний) Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. |
| ПРН 5 | (Управлінський). Здатність здійснювати моніторинг навчальних досягнень суб'єктів навчання; розробляти різні типи навчальних завдань, відповідних результатам моніторингу; слідкувати за своєю мовою і поведінкою, мовою і поведінкою учнів і студентів; уважно слухати відповіді, адекватно реагувати на них; використовувати мову лінгвістики та перекладознавства для офіційно ділової та наукової комунікації. |
| ПРН 6 | (Технологічний). Здатність використовувати педагогічні технології у навчально-виховному процесі; розробляти навчальні заняття відповідно до обраної технології навчання, доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну точку зору на них як фахівцям, так і широкому загалу. |
| ПРН 7 | (Контрольний). Здатність підбирати систему завдань для контролю і корекції знань учнів; здійснювати усний, письмовий та тестовий контроль на заняттях; вести облік результатів контролю знань, умінь та навичок. |

Літературні джерела

1. Вишневський О.І. Методика навчання іноземних мов : Навч. посібник. К.: Знання, 2010. 206 с.
2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання С.Ю. Ніколаєва. Переклад з англ. К. : Ленвіт, 2003. 273 с.
3. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. К.: Ленвіт, 2002. 328 с.
4. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах : Підручник / Кол. авторів Л.С. Панова, І.Ф. Андрійко, С.В. Тезикова та ін. К.: Вид. центр «Академія», 2010. 327 с.

5. Практикум з методики викладання англійської мови у середніх навчальних закладах: Посібник. Вид. 2-е, доп. і переробл. / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2004. – 360 с.
6. Hadfield J., Hadfield Ch. Introduction to Teaching English. Oxford, 2010. 176 p.
7. Brown H. Douglas. Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. 6th ed. Pearson ESL, 2007. 491 p.
8. Harmer J. How to Teach English. Pearson Education Limited, 2010. 288 p.
9. Harmer J. The Practice of Language Teaching. Longam, 2004. 370 p.
10. Thornbury S. How to Teach Grammar. Pearson Education Limited, 2010. 182 p.
11. Thornbury S. How to Teach English with Technology. Pearson Education Limited, 2008. 192 p.
12. Thornbury S. How to Teach Speaking. Pearson Education Limited, 2009. 156 p.
13. Thornbury S. How to Teach Vocabulary. Pearson Education Limited, 2009. 185 p.
14. Thornbury S. How to Teach Writing. Pearson Education Limited, 2009. 154 p.
15. Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції : Курс лекцій : [навч.-метод. посібник для студ. мовн. спец. осв.-кваліф. рівня «магістр»] / за ред. С.Ю.Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2011. 344с.
16. Бігич О.Б. Основні структурні елементи професійно-методичної діяльності вчителя іноземної мови. *Вісник Київського державного лінгвістичного університету*. 2000. Вип. 2. С.193-202.
17. Бігич О.Б. Методична підготовка вчителя іноземної мови в системі професіоналізації процесу навчання іноземних мов. *Вісник Київського державного лінгвістичного університету*. 2000. Вип 3. С. 179-183.
18. Бігич О.Б. Мета як вихідний компонент системи професійної підготовки майбутнього вчителя іноземної мови для початкової школи у вищому закладі освіти. *Вісник Київського державного лінгвістичного університету*. 2001. Вип.4. С. 18-22.
19. Бігич О.П. Формування у студентів методичної компетенції вчителя іноземних мов початкової школи. *Іноземні мови*. №2. 2002. С. 27-31.
20. Бирюк О.В. Формування соціокультурної компетенції у майбутніх учителів при навчанні читанню англомовних публіцистичних текстів. *Іноземні мови*. №2. 2005. С. 21-27.
21. Бородіна Г.Т. Комунікативно-орієнтоване навчання ІМ у немовному ВНЗ. *Іноземні мови*. №2. 2005. С. 28-31.
22. Вишневський О.І. Методика навчання іноземних мов : Навч. посібник. К. : Знання, 2010. 206 с.
23. Демидова В.Г. Формування в майбутніх педагогів прогностичного компонента професійної діяльності: 13.00.04. – Теорія і методика професійної освіти: Дис. канд. пед. наук. О., 2001. 197 с.

24. Друзь Г. Ділова гра як засіб навчання студентів професійного спілкування іноземним мовам. *Рідна школа*. №6. 2002. С. 69-70.
25. Жлуктенко Ю.О. Методика викладання іноземних мов у вищій школі. Київ : Вища школа, 1971 . 222 с.
26. Журба Л.В. Особливості змісту навчання ІМ як другої спеціальності у вищих навчальних закладах. *Педагогіка і психологія*. №1. 2003. С. 90-97.
27. Квасова О.Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь. К. : Ленвіт, 2009. 119 с.
28. Козлакова Г. Сучасні аспекти європейської політики вивчення іноземних мов. *Вища освіта України*. №2. 2004. С. 83.
29. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. СПб. : Русско-Балтийский инф. центр «Блиц», 2001. 224 с.
30. Крилова В. Партнерство викладача та студента у навчанні іноземних мов. *Рідна школа*. №4. 2004. С. 25-26.
31. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. К.: Ленвіт, 2002. 328 с.
32. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах : Підручник / Кол. авторів Л.С. Панова, І.Ф. Андрійко, С.В. Тезикова та ін. К.: Вид. центр «Академія», 2010. 327 с.
33. Морська А.Г. Сучасні тенденції у викладанні іноземних мов для спеціальних цілей (навчання іноземних мов у ВНЗ). *Іноземні мови*. №2. 2002. С. 23-24.
34. Осипова Т.Ю. Формування професійно-орієнтованої особистості майбутнього вчителя: 13.00.04. – Теорія і методика професійної освіти: Дис. канд. пед. наук. О., 2001. 248 с.
35. Пометун О., Пироженко Л. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: науково-методичний посібник. К.: Вид-во Ф.С.К., 2004. 192 с.
36. Практикум з методики викладання англійської мови у середніх навчальних закладах: Посібник. Вид. 2-е, доп. і переробл. / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2004. 360 с.
37. Станівська Т. Підготовка майбутнього вчителя до здійснення диференційованого навчання. *Іноземні мови*. №1. 2005. С. 67-73.
38. Стеченко Т.О. Формування у майбутніх учителів усномовленнєвої англійської граматичної компетенції на соціокультурному матеріалі. *Іноземні мови*. №3. 2005. С. 32-35.
39. Brown H. Douglas. Principles of Language Learning and Teaching. 5th Edition. Pearson Education, 2006. 410 p.
40. Common European Framework of References for Language Learning, Teaching, Assessment. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. 260 p.
41. Littlewood W. Communicative Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. 108 p
42. <http://www.tesol.net>
43. <http://www.freeenglish.net/english/index.html>
44. <http://www.freeyellow.com>

45. <http://www.eslcsfe.com>
46. <http://www.englishclub.net>
47. <http://www.rice.edu/projects/topics>
48. <http://www.cambridge-efl.org.uk>
49. <http://www.englishtips.org>
50. <http://www.coe.int>
51. <http://fl.knlu.edu.ua>

Політика оцінювання

● **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

● **Політика щодо академічної доброчесності:** Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн тестування (наприклад, у програмі MOODLE).

● **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання студентів

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

| Види оцінювання | % від остаточної оцінки |
|--|-------------------------|
| Теми 1-8 – усне опитування, підготовка та демонстрація фрагменту уроку англійської мови, опрацювання наукових статей, огляд та аналіз відео-уроку. | 80 |
| Самостійна робота | 20 |

Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | |
|--|-------------|--|---|
| | | для екзамену, курсового проекту (роботи), практики | для заліку |
| 90 – 100 | A | відмінно | зараховано |
| 85-89 | B | добре | |
| 75-84 | C | | |
| 64-74 | D | задовільно | |
| 60-64 | E | | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 0-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

До силябусу додано такі матеріали:

- 1) електронний навчально-методичний комплекс на платформі MOODLE.